



Instructions for use  
ESPRESSO COFFEE MAKER

Návod k obsluze  
PÁKOVÝ KÁVOVAR

Návod na obsluhu  
PÁKOVÝ KÁVOVAR

Használati útmutató  
KAROS KÁVÉFŐZŐ

Instrukcja obsługi  
EKSPRES KOLBOWY

## ESPRESSO COFFEE MAKER



ES 910

# PÁKOVÝ KÁVOVAR

5	VAŠE BEZPEČNOST NA PRVNÍM MÍSTĚ
9	SEZNAMTE SE SE SVÝM KÁVOVAREM ES 910
9	9 Popis kávovaru
10	10 Popis ovládacího panelu
11	PŘÍPRAVA KÁVOVARU ES 910 K POUŽITÍ
11	11 Před prvním použitím
11	11 Naplnění nádržky na vodu
12	12 Vložení/vyjmutí zásobníku na kávová zrna
12	12 Naplnění zásobníku na kávová zrna
13	13 Nastavení hrubosti mletí
13	13 Vložení sítka do páky
14	PRVNÍ POUŽITÍ KÁVOVARU ES 910
14	14 Propláchnutí spařovací hlavy
15	15 Propláchnutí trysky výdeje horké vody
15	15 Propláchnutí parní trysky
16	MLETÍ KÁVY
16	16 Mletí kávy podle přednastavené výchozí doby mletí
16	16 Úprava přednastavené výchozí doby mletí
17	17 Obnova původní výchozí doby mletí
17	17 Upěchování kávy
18	18 Vložení páky do spařovací hlavy
19	POUŽITÍ KÁVOVARU ES 910
19	19 Zapnutí a vypnutí kávovaru
19	19 Automatické vypnutí kávovaru
19	19 Předehřátí kávovaru
20	20 Příprava italského espressa (1 šálek a 2 šálky)
20	20 Příprava kávy Americano
21	21 Výdej horké vody (tryska výdeje horké vody)
21	21 Výdej horké vody (parní tryska)
21	21 Pěnění mléka
23	23 Doplnění vody do nádržky
23	23 Upozornění na plnou odkapávací misku
23	23 Tipy na přípravu dobrého šálku kávy
24	POKROČILÉ NASTAVENÍ KÁVOVARU ES 910
24	24 Úprava objemu kávy (italské espresso)
24	24 Obnova původního objemu kávy (italské espresso)
24	24 Nastavení teploty připravované kávy
25	25 Obnova továrního nastavení celého kávovaru
26	PÉČE A ČIŠTĚNÍ
26	26 Čištění po každém použití
26	26 Čištění páky a sítka
27	27 Čištění parní trysky

	27	Čištění nádržky na vodu
	27	Čištění odkapávací misky
	28	Vnější povrch kávovaru
	28	Čištění vnitřního systému (CLEAN ME)
	29	Odstranění vodního kamene
	30	Čištění mlýnku
32		ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ
	33	Chybová hlášení



# Gratulujeme

vám k zakoupení vašeho pákového kávovaru ES 910.

## VAŠE BEZPEČNOST NA PRVNÍM MÍSTĚ

Uvědomujeme si, jak důležitá je bezpečnost, a proto již od počátečního konceptu až po samotnou výrobu myslíme především na vaši bezpečnost. Přesto vás ale prosíme, abyste při používání spotřebiče byli opatrní a dodržovali následující pokyny.

- Tento spotřebič nesmějí používat děti. Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí.
- Spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.
- Části spotřebiče, které přicházejí do styku s potravinami, vždy čistěte čistou teplou vodou s trochou neutrálního prostředku na mytí nádobí, poté opláchněte čistou vodou a otřete dosucha.

**VÝSTRAHA:** Při nesprávném používání hrozí riziko poranění.

- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru, a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti. Spotřebič je rovněž určen pro osobní nekomerční použití v prostorách, jako jsou:
  - kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích;
  - v zemědělství;
  - hotely, motely a jiné obytné oblasti;
  - v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní.

**VÝSTRAHA:** Zabraňte polití nástrčky.

- Vnější povrch spotřebiče se během používání zahřívá a po použití může být určitou dobu horký. Dbejte zvýšené opatrnosti.
- Spotřebič nesmí být umístěn ve skřínce, jestliže se používá.

**VÝSTRAHA:** Plnicí otvor se nesmí během používání otevírat.

- Neponořujte zástrčku přívodního kabelu, kabel ani spotřebič do vody nebo jiné tekutiny.

- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se jeho nominální napětí uvedené na typovém štítku shoduje s elektrickým napětím zásuvky.
- Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce. Z bezpečnostních důvodů nedoporučujeme použití rozdvojky nebo prodlužovacího kabelu.
- Spotřebič neumísťujte na parapety oken, odkapávací desku dřezu nebo na nestabilní povrchy. Vždy jej umísťte na stabilní, rovný a suchý povrch.
- Spotřebič nepokládejte na elektrický nebo plynový vaříč nebo do blízkosti otevřeného ohně.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazénu.
- Spotřebič používejte pouze k účelu, ke kterému je určen.
- Používejte spotřebič podle pokynů uvedených v návodu k použití. V opačném případě může dojít ke vzniku poranění, poškození spotřebiče nebo vzniku nebezpečné situace.
- Spotřebič používejte pouze s originálním příslušenstvím, které je s ním dodáváno.
- Při provozu musí být ponechán volný prostor alespoň 15 cm okolo spotřebiče a nad ním pro zajištění dostatečné cirkulace vzduchu.
- Horní plochu spotřebiče používejte pouze k nahřívání šálků. Nepoužívejte ji k odkládání předmětů.
- Zásobník na vodu plňte čistou studenou vodou. Nelijte do něj ohřátou vodu nebo jiné tekutiny ani do něj nevkládejte žádné předměty.
- Před zapnutím spotřebiče se ujistěte, že:
  - odkapávací tácek s mřížkou je řádně instalován na svém místě;
  - zásobník je naplněn dostatečným množstvím vody a je řádně instalován na svém místě.
- Hladina vody nesmí přesahovat rysku maxima.
- Při provozu spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k opaření horkou vodou nebo párou.
- Funkce horké vody smí být nepřetržitě použita maximálně na jedno vyprázdnění celého zásobníku na vodu.
- Při používání spotřebiče pravidelně kontrolujte stav vody v zásobníku. Pokud klesne hladina vody pod rysku minima, doplňte ji. Před doplněním vody spotřebič nejdříve vypněte a odpojte od síťové zásuvky.
- Vestavný mlýnek na kávu používejte pouze k mletí zrnkové kávy. Nepoužívejte jej k mletí jiných surovin.
- Dbejte na to, aby se během procesu mletí kávy nedostaly do prostoru mlýnku vlasy nebo jiné předměty. Víko zásobníku na kávová zrna by mělo být vždy řádně uzavřeno, pokud právě nedoplňujete kávová zrna nebo nenastavujete hrubost mletí.
- Spotřebič je vybaven vestavěnou tepelnou pojistkou, která jej vypne, když je čerpadlo v chodu naprázdno, aby nedošlo k jeho poškození. Pokud taková situace nastane, síťový kabel odpojte od zásuvky a spotřebič nechejte alespoň 30 minut vychladnout. Poté jej můžete opět používat.
- Nepřemísťujte spotřebič se šálkem kávy umístěným na mřížce odkapávacího táčku nebo se šálky umístěnými na ploše určené k jejich nahřívání.
- Dbejte na to, aby se přívodní kabel nedostal do kontaktu s horkým povrchem.
- Spotřebič odpojujte od síťové zásuvky tahem za zástrčku, nikoli za přívodní kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození přívodního kabelu nebo zásuvky.



- Neponožujte spotřebič, přívodní kabel ani zástrčku přívodního kabelu do vody ani jiné tekutiny.
- Zabraňte kontaktu přívodního kabelu a zástrčky s vodou nebo jinou tekutinou.

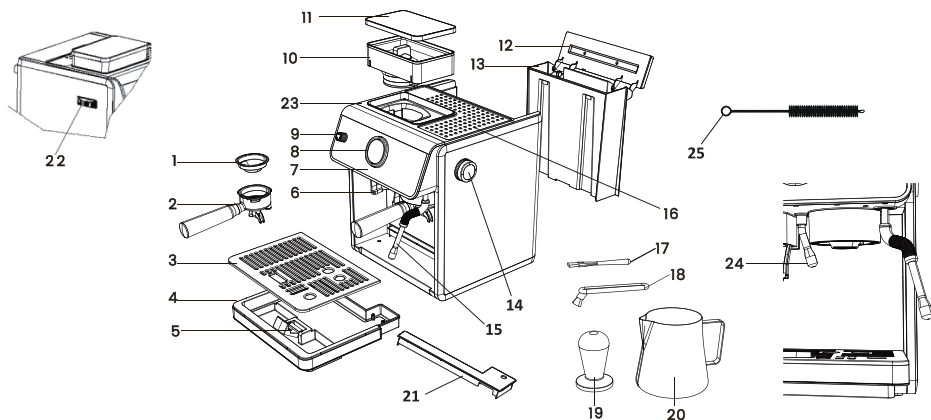
### **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ VŠECH ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ**

- Před použitím zcela odviňte napájecí kabel.
- Přívodní kabel nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky, nenechtejte jej dotýkat se horkých ploch nebo se zamotat. Nepokládejte těžké předměty na síťový kabel.
- Z bezpečnostních důvodů doporučujeme zapojit spotřebič do samostatného elektrického obvodu, odděleného od ostatních spotřebičů. Nepoužívejte rozdvojku ani prodlužovací kabel pro zapojení spotřebiče do síťové zásuvky.
- Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, neponožujte spotřebič, jeho základnu ani přívodní kabel do vody nebo jiné tekutiny.
- Doporučujeme provádět pravidelnou kontrolu spotřebiče. Spotřebič nepoužívejte, je-li jakkoli poškozen nebo je-li vadný napájecí kabel nebo zástrčka. Veškeré opravy je nutné svěřit nejbližšímu autorizovanému servisnímu středisku Catler.
- Jakoukoli jinou údržbu kromě běžného čištění je nutné svěřit autorizovanému servisnímu středisku Catler.
- Doporučujeme instalovat proudový chránič (standardní bezpečnostní spínače ve vaší zásuvce), abyste tak zajistili zvýšenou ochranu při použití spotřebiče. Doporučujeme, aby proudový chránič (se jmenovitým zbytkovým provozním proudem ne více než 30 mA) byl instalován do elektrického obvodu, ve kterém bude spotřebič zapojen. Obratě se na svého elektrikáře pro další odbornou radu.

Návod je rovněž dostupný na stránkách **[www.catler.eu](http://www.catler.eu)**.

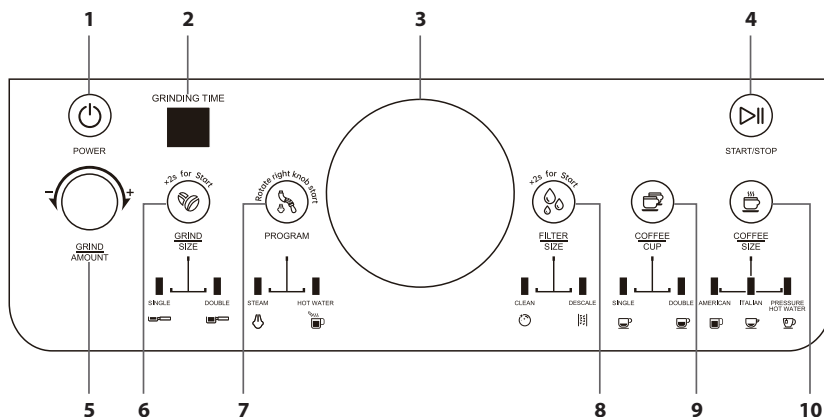
# SEZNAMTE SE SE SVÝM KÁVOVAREM ES 910

## POPIS KÁVOVARU



1. Sítko na přípravu kávy (pro 1 a 2 šálky)
2. Páka
3. Mřížka odkapávací misky
4. Odkapávací miska
5. Indikátor plné odkapávací misky
6. Držák pro vložení páky
7. Ovládací panel
8. Ukazatel tlaku
9. Otočný ovladač nastavení doby mletí
10. Zásobník na kávová zrna
11. Víko zásobníku
12. Víko nádržky na vodu
13. Nádržka na vodu
14. Ovladač výdeje páry/horké vody
15. Parní tryska
16. Plocha k nahřívání šálek
17. Plochý čistící kartáček
18. Čistící kartáček spařovací hlavy
19. Tamper k pěchování kávy
20. Konvička na pění mléka
21. Parní zábrana
22. Ovladač nastavení hrubosti mletí
23. Tělo kávovaru
24. Tryska výdeje horké vody
25. Kartáček k čištění vývodu mleté kávy

## POPIS OVLÁDACÍHO PANELU



1. Tlačítko : zapnutí/vypnutí kávovaru
2. Displej doby mletí
3. Ukazatel tlaku
4. Tlačítko : spuštění přípravy kávy nebo výdeje horké vody
5. Otočný ovladač nastavení doby mletí
6. Tlačítko : výběr sítka pro 1 nebo 2 šálky
7. Tlačítko : výběr funkce výdeje páry nebo horké vody
8. Tlačítko : výběr a spuštění čištění nebo odvápnění
9. Tlačítko : výběr sítka pro 1 nebo 2 šálky
10. Tlačítko : výběr druhu kávy: italské espresso, americano nebo výdej horké vody

## PŘÍPRAVA KÁVOVARU ES 910 K POUŽITÍ

### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče veškeré obaly a reklamní štítky/etikety. Vyjměte nádržku na vodu a odkapávací misku s mřížkou z kávovaru.

Omyjte nádržku na vodu, odkapávací misku, mřížku, tamper, páku a sítko v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí. Opláchněte čistou vodou a otřete dosucha.

Nádržku na vodu a odkapávací misku vložte zpět do kávovaru.

Páku, sítko a tamper uložte na plochu na nahřívání šálků.

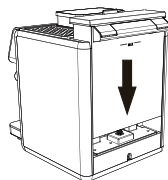
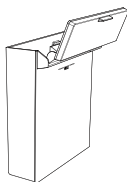
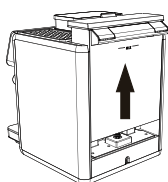
Vnější povrch kávovaru, včetně zásobníku na kávovaru, otřete mírně navlhčenou utěrkou a otřete čistou utěrkou dosucha.

### NAPLNĚNÍ NÁDRŽKY NA VODU

1. Uchopte nádržku na vodu za madlo a vytáhněte ji nahoru.
2. Naplňte nádržku čistou vodou až k rysce maxima a vložte ji zpět do spotřebiče. Ujistěte se, že nádržka je řádně instalována na svém místě.

Voda by měla mít ideálně pokojovou teplotu (okolo 25 °C). Příliš studená voda může negativně ovlivnit výslednou chuť kávového nápoje.

Vodu nenechávejte v nádržce déle než jeden den. Pro přípravu kvalitní čerstvé kávy je třeba použít vždy čerstvou vodu. Jinak může být negativně ovlivněna chuť výsledného nápoje.







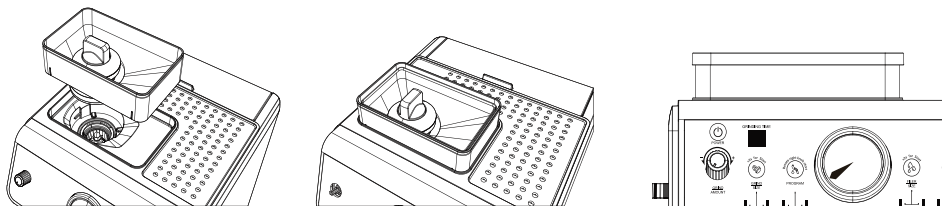
### VAROVÁNÍ!

**MAXIMÁLNÍ KAPACITA NÁDRŽKY JE 2,5 L VODY. NEPŘEPLŇUJTE JI. NIKDY NEPLŇTE NÁDRŽKU TEPLOU NEBO OHŘÁTOU VODOU, PERLIVOU VODOU NEBO JINÝMI TEKUTINAMI, JAKO JE NAPŘ. MLÉKO. TO BY MOHLO VÉST K POŠKOZENÍ SPOTŘEBIČE. NEPLŇTE NÁDRŽKU VODOU, KDYŽ JE VLOŽENA V KÁVOVARU.**



## VLOŽENÍ/VYJMUTÍ ZÁSObNÍKU NA KÁVOVÁ ZRNA

### Při vložení zásobníku postupujte následovně:

1. Ujistěte se, že je zámek zásobníku otočený tak, že symbol  na zámku je zarovnaný se symbolem .
2. Ujistěte se, že v mlecí komoře nejsou žádné zbytky kávových zrn nebo jiné cizí předměty.
3. Vložte zásobník do kávovaru a otočte zámek po směru hodinových ručiček, až bude symbol  na zámku zarovnaný se symbolem .
4. Nasadte víko.



### Při vyjmutí zásobníku postupujte následovně:

1. Odstraňte víko.
2. Otočte zámek proti směru hodinových ručiček, až bude symbol  na zámku zarovnaný se symbolem .
3. Vytáhněte zásobník směrem nahoru z kávovaru.



**VAROVÁNÍ!**  
**NIKDY NEVYJÍMEJTE ANI NEVKLÁDEJTE ZÁSObNÍK NA KÁVOVÁ ZRNA, ZATÍMCO JE KÁVOVAR V PROVOZU.**

## NAPLNĚNÍ ZÁSObNÍKU NA KÁVOVÁ ZRNA

1. Sejměte víko zásobníku na kávová zrna.
2. Do zásobníku nasype pražená kávová zrna a nasadte víko. Nenechávejte zásobník otevřený, jinak budou kávová zrna rychleji ztrácet své aroma.



**VAROVÁNÍ!**  
**ZÁSOBNÍK ZBYTEČNĚ NEPŘEPLŇUJTE. NEPLŇTE JEJ MLETOU NEBO INSTANTNÍ KÁVOU, KARAMELIZOVANÝMI NEBO JINAK SPECIÁLNĚ UPRAVENÝMI KÁVOVÝMI ZRNY, KAKAOVÝMI BOBY NEBO JINÝMI PŘEDMĚTY, KTERÉ BY MOHLY VÉST K POŠKOZENÍ MLÝNKU.**

## NASTAVENÍ HRUBOSTI MLETÍ

Otočný ovladač na levé straně kávovaru slouží k nastavení hrubosti mletí.

Abyste vždy dosáhli stejně a rovnoměrně namleté kávy, je nutné nastavit hrubost mletí podle typu a kvality kávových zrn. Různá kávová zrna (podle oblasti, stupně pražení, doby od pražení apod.) mohou vyžadovat jinou hrubost mletí. Poradte se ve své pražárně nebo u svého prodejce kávových zrn.

Doporučujeme nastavit hrubost mletí na stupeň 10 a podle potřeby stupeň mletí upravit. Stupeň mletí můžete nastavit od 0 do 30.

Otáčením ovladače směrem k FINE nastavujete jemnější stupeň mletí. Otáčením směrem ke COARSE nastavujete hrubší mletí.

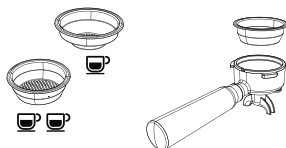


Pokud káva vytéká velmi pomalu, znamená to, že kávová zrna jsou namletá příliš jemně a je třeba nastavit hrubší mletí. Pokud káva vytéká naopak příliš rychle, znamená to, že kávová zrna jsou namletá příliš hrubě a je třeba nastavit jemnější mletí.

## VLOŽENÍ SÍTKA DO PÁKY

Vyberte sítko podle počtu šálků, které budete připravovat.

Do páky vložte sítko. Mírně zatlačte, aby sítko dobře zapadlo do páky.






## PRVNÍ POUŽITÍ KÁVOVARU ES 910

Při prvním použití kávovaru, příp. pokud jste jej dlouhodobě nepoužívali, je nutné provést propláchnutí vnitřního okruhu kávovaru, parní trysky i trysky výdeje horké vody. Tím pomůžete odstranit nečistoty a důkladně zahřát spařovací hlavu i obě trysky.

Ujistěte se, že je:

- kávovar správně sestavený a žádná část není poškozená;
- v nádržce voda a víko je zavřené.
- zásobník naplněný kávovými zrny a víčko je nasazené.
- odkapávací miska prázdná a mřížka je správně nasazená na misce.

### PROPLÁCHNUTÍ SPAŘOVACÍ HLAVY

1. Do páky vložte sítko bez mleté kávy.
2. Zapojte zástrčku přívodního kabelu do síťové zásuvky a zapněte kávovar tlačítkem .
3. Vyčkejte, až se kávovar zahřeje na provozní teplotu.
4. Pod páku umístěte misku nebo větší hrnek.
5. Stiskněte opakovaně tlačítko  a vyberte druh kávy espresso. Kontrolka „ITALIAN“ se rozsvítí.
6. Stiskněte tlačítko  a spustí se proces příprava kávy, ale vytékat bude jen horká voda, neboť v sítku není mletá káva.
7. Vyčkejte, až voda přestane vytékat.
8. Vyjměte páku a z páky sítko. Opláchněte pod teplou vodou a otřete dosucha.





**VAROVÁNÍ!**  
**PODLE POTŘEBY VYPRÁZDNĚTE OBSAH MISKY. BUĎTE OPATRNÍ, NEBOŽ VODA JE VELMI HORKÁ.**



**VAROVÁNÍ!**  
**BUĎTE OPATRNÍ, NEBOŽ JSOU PÁKA I SÍTKO VELMI HORKÉ. HROZÍ RIZIKO POPÁLENÍ PŘI NESPRÁVNÉ MANIPULACI.**




## PROPLÁCHNUTÍ TRYSKY VÝDEJE HORKÉ VODY

1. Nasměrujte trysku výdeje vody do misky/hrnku.
2. Stiskněte opakovaně tlačítko  a vyberte výdej horké vody. Kontrolka „PRESSURE HOT WATER“ se rozsvítí.
3. Stiskněte tlačítko  a spustí se výdej horké vody skrz trysku.
4. Vyčkejte, až voda přestane vytékat.
5. Otřete trysku výdeje horké vody suchou utěrkou.

### POZNÁMKA:

Během výdeje horké vody vyteče asi 350 až 400 ml horké vody. Je proto důležité, aby miska byla dostatečně velká.

## PROPLÁCHNUTÍ PARNÍ TRYSKY

1. Nasměrujte parní trysku do misky/hrnku nebo do otvoru v mřížce.
2. Stiskněte opakovaně tlačítko , až se rozsvítí kontrolka „HOT WATER“, která signalizuje výdej horké vody.
3. Otočte ovladač výdeje páry/horké vody do polohy  /  a spustí se výdej horké vody.
4. Nechte vodu vytékat tryskou asi 10 sekund a poté přepněte ovladač výdeje páry/horké vody do polohy „0“. Výdej vody se zastaví.
5. Otřete parní trysku suchou utěrkou.
6. Vylijte obsah misky.
7. Vyjměte odkapávací misku a vylijte případný obsah. Opláchněte čistou vodou, otřete dosucha a vložte zpět do kávovaru.






## MLETÍ KÁVY

Kávovar je vybaven mlynkem a umožňuje mlít kávu přímo do sítka v páce. Před spuštěním mletí se ujistěte, že je zásobník na kávová zrna správně vložený v kávovaru a je naplněný kávovými zrny.

Nastavte požadovanou hrubost mletí – viz odstavec „**Nastavení hrubosti mletí**“ v předchozí části návodu.




### MLETÍ KÁVY PODLE PŘEDNASTAVENÉ VÝCHOZÍ DOBY MLETÍ


1. Páku s vybraným sítkem vložte do držáku.
2. Zatímco je kávovar zapnutý, stiskněte krátce tlačítko  a vyberte sítko pro 1 šálek (kontrolka SINGLE se rozsvítí) nebo sítko pro 2 šálky (kontrolka DOUBLE se rozsvítí). Na displeji se zobrazí výchozí doba mletí.
3. Stiskněte a podržte tlačítko  2 sekundy a spustí se proces mletí kávy. Mletá káva začne padat do sítka.
4. Po uplynutí výchozí doby se mletí automaticky zastaví.
5. Pokud potřebujete zastavit proces mletí dříve, stiskněte krátce tlačítko .

#### POZNÁMKA:



Výchozí doba mletí pro 1 šálek je 10 sekund, což představuje asi 13 g mleté kávy, pro 2 šálky je to 14 sekund, což představuje asi 19 g mleté kávy.

### ÚPRAVA PŘEDNASTAVENÉ VÝCHOZÍ DOBY MLETÍ

1. Páku s vybraným sítkem vložte do držáku.
2. Zatímco je kávovar zapnutý, stiskněte krátce tlačítko  a vyberte sítko pro 1 šálek (kontrolka SINGLE se rozsvítí) nebo sítko pro 2 šálky (kontrolka DOUBLE se rozsvítí). Na displeji se zobrazí výchozí doba mletí.
3. Otočným ovladačem upravte dobu mletí v rozmezí od 5 do 20 sekund. Na displeji se zobrazí upravená doba mletí.
4. Stiskněte a podržte tlačítko  2 sekundy a spustí se proces mletí kávy. Mletá káva začne padat do sítka.
5. Po uplynutí upravené doby se mletí automaticky zastaví. Pokud potřebujete zastavit proces mletí dříve, stiskněte krátce tlačítko .



**Takto provedená úprava přednastavené výchozí doby mletí zůstane uložena v paměti kávovaru, i když jej vypnete tlačítkem . Nicméně po odpojení kávovaru od zdroje napájení se obnoví původní výchozí doba mletí.**

**Pokud potřebujete, aby vámi upravená přednastavená doba mletí zůstala uložena v paměti, postupujte následovně:**

1. Po úpravě doby mletí (krok 3. výše) současně stiskněte a podržte tlačítka  a  přibližně na 2 sekundy.
2. Kávovar krátce pípne a na displeji dvakrát krátce blikne „GS“. To signalizuje, že upravená doba mletí zůstala uložena v paměti kávovaru.

**OBNOVA PŮVODNÍ VÝCHOZÍ DOBY MLETÍ**

Pokud potřebujete obnovit původní výchozí dobu mletí, postupujte následovně:

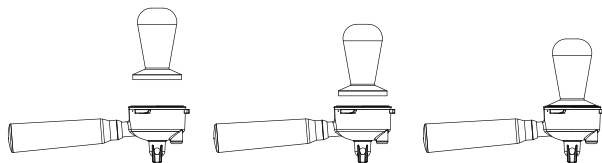
1. Zatímco je kávovar zapnutý, současně stiskněte a podržte tlačítka  a .
2. Kávovar krátce pípne a na displeji dvakrát krátce blikne „rG“. To signalizuje, že došlo k obnově původní výchozí doby mletí.

**DŮLEŽITÉ:**

- Když není zásobník na kávová zrna vložený nebo je vložený špatně, na displeji se zobrazí „P1“ a zazní krátké pípnutí.
- Pokud je nepřetržitý provoz mlýnku delší než 3 minuty, aktivuje se ochranná pojistka, která chrání mlýnek před poškozením, a systém omezí běžný provoz mlýnku na 6 minut. Na displeji se zobrazí „P4“. Nechte mlýnek vychladnout. Po uplynutí 6 minut se obnoví původní provoz a chybové hlášení „P4“ z displeje zmizí.

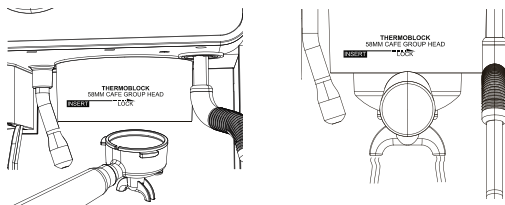
**UPĚCHOVÁNÍ KÁVY**

1. Opatrně vyjměte páku z držáku po dokončení mletí.
2. Mírně spodní částí páky klepněte o okraj stolu nebo pracovní desky, aby si mletá káva v sítku sedla.
3. Páku položte na rovný povrch. Mletou kávu v sítku rovnoměrně stlačte tamperem. Vytvořte stálý tlak (asi 12 kg) na tamper, abyste kávu rovnoměrně upěchovali.
4. Okraje sítka řádně očistěte od zbytků mleté kávy.



## VLOŽENÍ PÁKY DO SPAŘOVACÍ HLAVY

1. Páku s upěchovanou kávou vložte pod spařovací hlavu tak, aby rukojeť páky byla zarovnaná s nápisem „INSERT“ na spařovací hlavě.
2. Vložte páku zespodu do spařovací hlavy a otočte rukojetí doprava ve směru šipky až k nápisu „LOCK“. Rukojeť páky by měla směřovat kolmo od kávovaru.



**Při vyjmutí páky postupujte opačným způsobem.**

## POUŽITÍ KÁVOVARU ES 910

### ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ KÁVOVARU

Před zapnutím kávovar zkontrolujte, že je:

- kávovar správně sestavený a žádná část není poškozená.
- v nádržce voda a víko je zavřené.
- zásobník naplněný kávovými zrny a víčko je nasazené.
- odkapávací miska prázdná a mřížka je správně nasazená na misce.

Zapojte zástrčku přívodního kabelu do síťové zásuvky, zazní krátké pípnutí a ovládací panel se krátce rozsvítí.

Kávovar zapnete krátkým stisknutím tlačítkem ☺. Spustí se předehřátí vnitřního systému na provozní teplotu.

Pokud potřebujete kávovar vypnout, stiskněte krátce tlačítko ☹. Pro úplné vypnutí odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky.

### AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ KÁVOVARU

Kávovar je vybaven funkcí automatického vypnutí. Pokud neprovedete žádnou činnost během 30 minut, kávovar se automaticky vypne a přepne do pohotovostního režimu.

Pro zapnutí kávovaru stiskněte tlačítko ☺. Spustí se zahřívání vnitřního systému na provozní teplotu.

### PŘEDEHŘÁTÍ KÁVOVARU

Předehřátí kávovaru probíhá automaticky po zapnutí kávovaru tlačítkem ☺, pokud teplota v ohřivačích klesne pod stanovenou teplotu. Je důležité vnitřní systém a komponenty zahřát na provozní teplotu, abyste mohli připravit kvalitní šálek kávy.

Během předehřátí kávovaru budou blikat tlačítka ☺, ☹ a ☺. Jakmile tlačítka přestanou blikat a rozsvítí se, je kávovar předehřátý a je připraven k použití.

#### DŮLEŽITÉ:




Pokud se rozbliká tlačítko ☺ během přípravy, znamená to, že v ohřivači parní trysky klesla teplota a je nutné jej zahřát. Vyčkejte, až se tlačítko ☺ rozsvítí.

Pokud se rozbliká tlačítko ☹ během přípravy, znamená to, že v ohřivači přípravy kávy klesla teplota a je nutné jej zahřát. Vyčkejte, až se tlačítko ☺ rozsvítí.




#### POZNÁMKA:

Pokud kávovar zaznamená, že teplota v ohřivačích je dostatečně vysoká, aby byl zajištěn spolehlivý provoz, fáze předehřátí se automaticky přeskočí a kávovar bude možné používat.




## PŘÍPRAVA ITALSKÉHO ESPRESSA (1 ŠÁLEK A 2 ŠÁLKY)

1. Do páky vložte sítko pro 1 nebo 2 šálky – viz část „**Vložení sítka do páky**“.
2. Zapněte kávovar a nechte jej dostatečně předeřhát.
3. Nechte do páky namlít dostatečné množství kávy – viz část „**MLETÍ KÁVY**“.
4. Mletou kávu v sítku řádně upěchujte – viz část „**Upěchování kávy**“; a vložte páku do spařovací hlavy – viz část „**Vložení páky do spařovací hlavy**“.
5. Pod výpusti páky postavte šálek nebo šálky.
6. Opakovaně stiskněte tlačítko , vyberte druhy kávy „ITALIAN“ a světelná kontrolka se rozsvítí.
7. Tlačítkem  vyberte sítko pro 1 šálek (SINGLE) nebo 2 šálky (DOUBLE) a světelná kontrolka vybraného sítka se rozsvítí. Je důležité, aby výběr sítka odpovídal použitému sítku v páce.
8. Stiskněte krátce tlačítko  a spustí se proces přípravy kávy. Malé množství horké vody vyteče do mleté kávy v sítku, aby došlo k jejímu nabobtnání. Po několika sekundách se spustí výdej kávy do hrnku. Na ukazateli tlaku je možné sledovat optimální tlak v páce při výdeji kávy.
9. Kávovar automaticky ukončí přípravu kávy, jakmile do šálku nateče přednastavené množství kávy. Pro 1 šálek se jedná o přibližně 30 ml, pro 2 šálky se jedná o přibližně 60 ml.
10. Odeberte šálek a vychutnejte si svou kávu.
11. Uvolněte páku ze spařovací hlavy a vyčistěte ji podle pokynů v části „**PÉČE A ČISTĚNÍ**“.

## PŘÍPRAVA KÁVY AMERICANO

1. Do páky vložte sítko pro 1 nebo 2 šálky – viz část „**Vložení sítka do páky**“.
2. Zapněte kávovar a nechte jej dostatečně předeřhát.
3. Nechte do páky namlít dostatečné množství kávy – viz část „**MLETÍ KÁVY**“.
4. Mletou kávu v sítku řádně upěchujte – viz část „**Upěchování kávy**“; a vložte páku do spařovací hlavy – viz část „**Vložení páky do spařovací hlavy**“.
5. Pod výpusti páky postavte šálek nebo šálky.
6. Opakovaně stiskněte tlačítko , vyberte druhy kávy „AMERICAN“ a světelná kontrolka se rozsvítí.
7. Tlačítkem  vyberte sítko pro 1 šálek (SINGLE) nebo 2 šálky (DOUBLE) a světelná kontrolka vybraného sítka se rozsvítí. Je důležité, aby výběr sítka odpovídal použitému sítku v páce.
8. Trysku výdeje horké vody nasměrujte do šálku.
9. Stiskněte krátce tlačítko  a spustí se proces přípravy kávy. Malé množství horké vody vyteče do mleté kávy v sítku, aby došlo k jejímu nabobtnání. Po několika sekundách se spustí výdej kávy do hrnku. Na ukazateli tlaku je možné sledovat optimální tlak v páce při výdeji kávy.
10. Kávovar automaticky ukončí přípravu kávy, jakmile do šálku nateče přednastavené množství kávy. Pro 1 šálek se jedná o přibližně 30 ml, pro 2 šálky se jedná o přibližně 60 ml.
11. Poté se spustí výdej horké vody do šálku. Do šálku nateče přibližně stejné množství vody jako připravené kávy.
12. Odeberte šálek a vychutnejte si svou kávu.
13. Uvolněte páku ze spařovací hlavy a vyčistěte ji podle pokynů v části „**PÉČE A ČISTĚNÍ**“.






## VÝDEJ HORKÉ VODY (TRYSKA VÝDEJE HORKÉ VODY)

1. Zapněte kávovar a nechte jej dostatečně předeřhát.
2. Pod trysku horké vody postavte šálek nebo šálky.
3. Opakovaně stiskněte tlačítko , vyberte druhy kávy „PRESSURE HOT WATER“ a světelná kontrolka se rozsvítí.
4. Stiskněte krátce tlačítko  a spustí se proces výdeje horké vody.
5. Pro ukončení výdeje horké vody stiskněte znovu tlačítko .
6. Odeberte šálek.

### POZNÁMKA:

Maximální doba výdeje horké vody jsou 2 minuty. Poté se výdej vody automaticky zastaví. Jedná se o ochrannou funkci proti přehřátí vnitřního systému a následnému poškození kávovaru.




## VÝDEJ HORKÉ VODY (PARNÍ TRYSKA)



1. Stiskněte opakovaně tlačítko , až se rozsvítí kontrolka **HOT WATER**.
2. Parní trysku nasměrujte do otvoru v mřížce odkapávací misky.
3. Otočte ovladačem výdeje páry/horké vody do polohy / .
4. Nechte několik sekund vytékat vodu, abyste ji vyčistili od případných nečistot a zahřáli.
5. Otočte ovladačem výdeje páry/horké vody do polohy 0.
6. Nyní vložte parní trysku do šálku.
7. Otočte ovladačem výdeje páry/horké vody do polohy / .
8. Spustí se výdej horké vody.
9. Jakmile do šálku nateče požadované množství vody, otočte ovladačem výdeje páry/horké vody do polohy 0. Výdej vody se zastaví.
10. Otřete konec parní trysky mírně navlhčenou houbičkou.

### POZNÁMKA:

Maximální doba výdeje horké vody jsou 2 minuty. Poté se výdej vody automaticky zastaví. Otočte ovladačem výdeje páry/horké vody do polohy 0. Jedná se o ochrannou funkci proti přehřátí vnitřního systému a následnému poškození kávovaru.

## PĚNĚNÍ MLÉKA

1. K pěnění mléka doporučujeme používat studené a plnotučné mléko.
2. Stiskněte opakovaně tlačítko , až se rozsvítí kontrolka **STEAM**.
3. Konvičku naplňte požadovaným množstvím čerstvého studeného a plnotučného mléka.
4. Parní trysku nasměrujte do otvoru v mřížce odkapávací misky.
5. Otočte ovladačem výdeje páry/horké vody do polohy / .
6. Nechte několik sekund unikat páru skrz parní trysku, abyste ji vyčistili od případných nečistot a zahřáli.
7. Otočte ovladačem výdeje páry/horké vody do polohy 0.

8. Nyní vložte parní trysku do mléka tak, aby byl konec parní trysky umístěn pod hladinou.
9. Otočte ovladačem výdeje páry/horké vody do polohy  .
10. Spustí se výdej páry.
11. Nakloňte konvičku, až se začne mléko v konvičce otáčet. Je důležité, aby byla parní tryska celou dobu pění ponořena do mléka.
12. Položte konvičku směrem dolů, až bude konec parní trysky těsně pod hladinou. Pára pod tlakem začne hnát vzduch do mléka a začne se tvořit pěna.
13. Až bude mléko dostatečně napěněné, ponořte parní trysku do mléka, aby se dostatečně prohřálo. Doporučujeme jednu ruku položit zespodu na dno konvičky, abyste mohli sledovat teplotu.
14. Když je dno konvičky horké tak, že vás začne pálit do ruky, je mléko dostatečně teplé a prohřáté a můžete ukončit pění.
15. Otočte ovladačem výdeje páry/horké vody do polohy 0. Vyčkejte, až se pára přestane tvořit a pohyb mléka v konvičce se zastaví. Teprve poté vyjměte parní trysku z konvičky.
16. Otfete konec parní trysky mírně navlhčenou houbičkou. V případě potřeby spusťte na několik sekund výdej páry, abyste odstranili zbytky mléka z parní trysky.
17. Napěněné mléko nalijte do připraveného šálku kávy a vychutnejte si svůj oblíbený nápoj.



**VAROVÁNÍ!**  
**PARNÍ TRYSKU NEVYJÍMEJTE Z MLÉKA,  
KDYŽ SE VYDÁVÁ PÁRA. HROZÍ ROZSTŘÍKNU-  
TÍ MLÉKA.**



**VAROVÁNÍ!**  
**PÁRA JE VYDÁVÁNA POD TLAKEM  
A HROZÍ VÁŽNÉ PORANĚNÍ PŘI NESPRÁVNÉ  
MANIPULACI.**



**VAROVÁNÍ!**  
**TEPLOTA PÁRY JE VELMI VYSOKÁ  
A HROZÍ VÁŽNÉ POPÁLENÍ PŘI NESPRÁVNÉ  
MANIPULACI.**




**POZNÁMKA:**

Doba výdeje páry jsou přibližně 2 minuty. Poté se výdej páry automaticky zastaví. Otočte ovladačem výdeje páry/horké vody do polohy 0. Jedná se o ochrannou funkci proti přehřátí vnitřního systému a následnému poškození kávovaru.

**POZNÁMKA:**

Teplota vody/páry v parní trysce je vyšší než teplota vydávaná skrz spařovací hlavu. Proto po použití parní trysky (jak pro výdej horké vody, tak pro pění mléka) se přebytečná horká voda uvolní do odkapávací misky. Zabrání se tím případnému spálení mleté kávy v sítku nadměrně horkou vodou. Jedná se o normální jev.

**DOPLNĚNÍ VODY DO NÁDRŽKY**

Pokud během použití dojde v nádržce voda, rozblíkají se tlačítka ,  a  a na displeji doby mletí se zobrazí „EP“.

Doplňte vodu do nádržky podle pokynů v části „**Naplnění nádržky na vodu**“.

**POZNÁMKA:**

Na displeji doby mletí se zobrazí „EP“ také, když použijete příliš jemnou mletou kávu. V takovém případě nebude moci voda protékat skrz kávu. Zazní 5krát zvukové upozornění. Pokud neprovedete žádnou akci během 1 minuty, kávovar se přepne do pohotovostního režimu.

**UPOZORNĚNÍ NA PLNOU ODKAPÁVACÍ MISKU**

Odkapávací miska je vybavena plovákem. Když je hladina vody v odkapávací misce příliš vysoká, plovák se vynoří nad otvor v mřížce, je nutné vodu vylít, aby nedošlo k přetečení odkapávací misky.







**TIPY NA PŘÍPRAVU DOBRÉHO ŠÁLKU KÁVY**

- Používejte vždy čerstvá kávová zrna s datem pražení. Doporučujeme kupovat balení čerstvě pražených kávových zrn odpovídající frekvenci přípravy kávy.
- Kávová zrna skladujte ve vzduchotěsné nádobě na suchém a tmném místě.
- Používejte předehřátou páku, sítko a šálky. Páku, sítko a šálky můžete uložit na plochu na nahřívání šálek nebo je předehřát horkou vodou před použitím.
- Používejte čerstvou vodu. Vodu v nádržce pravidelně měňte. Nenechávejte ji déle než jeden den.
- Pravidelně provádějte čištění kávovaru, odvápnění a další údržbu.
- K pění mléka používejte plnotučné a řádně vychlazené mléko.



## POKROČILÉ NASTAVENÍ KÁVOVARU ES 910

### ÚPRAVA OBJEMU KÁVY (ITALSKÉ ESPRESSO)

1. Postupujte podle kroků 1 až 7 v části „Příprava italského espressa (1 a 2 šálky)“.
2. Stiskněte současně tlačítka  a .
3. Rozblikají se tlačítka ,  a . Rozbliká se světelná kontrolka „SINGLE“ (pokud jste zvolili 1 šálek) nebo světelná kontrolka „DOUBLE“ (pokud jste zvolili 2 šálky).
4. Na displeji doby mletí se zobrazí „C1“ (pokud jste zvolili 1 šálek) nebo „C2“ (pokud jste zvolili 2 šálky).
5. Spustí se příprava a výdej kávy.
6. Když do šálku nateče požadované množství kávy, stiskněte tlačítko , abyste výdej kávy zastavili. Tím se uloží nový objem vydané kávy do paměti, a až budete připravovat kávu znovu, do šálku nateče nové uložené množství kávy.

Objem kávy pro 1 šálek je možné upravit v rozmezí od 22 do 46 ml.




Objem kávy pro 2 šálky je možné upravit v rozmezí od 45 do 90 ml.

Menší nebo větší objem není možný. Pokud zastavíte objem vydané kávy pod spodní hranici (méně než 22 ml u 1 šálku a méně než 45 ml u 2 šálků), do paměti se uloží právě daný minimální objem, tj. 22 ml u 1 šálku a 45 ml u 2 šálků.

Jakmile do šálku nateče maximální objem vydané kávy (46 ml u 1 šálku a 90 ml u 2 šálků), výdej kávy se automaticky zastaví a do paměti se uloží tento maximální objem kávy.






### OBNOVA PŮVODNÍHO OBJEMU KÁVY (ITALSKÉ ESPRESSO)



Pokud potřebujete obnovit původní objem kávy u italského espressa, postupujte následovně:


1. Stiskněte opakovaně tlačítko  a vyberte „ITALIAN“.
2. Tlačítkem  vyberte „SINGLE“ (1 šálek) nebo „DOUBLE“ (2 šálky) podle toho, který objem kávy chcete obnovit.
3. Stiskněte a podržte tlačítko , až se rozbliká toto tlačítko a světelná kontrolka „SINGLE“ (pokud jste zvolili 1 šálek) nebo světelná kontrolka „DOUBLE“ (pokud jste zvolili 2 šálky). Na displeji doby mletí se zobrazí „r1“ (obnovený objem pro 1 šálek) nebo „r2“ (obnovený objem pro 2 šálky).

### NASTAVENÍ TEPLoty PŘIPRAVOVANÉ KÁVY

Teplotu připravované kávy můžete nastavit v rozmezí od 88 do 96 °C. Vyšší teplota podporuje hořkou chuť kávy, ale snižuje kyselost, naopak nižší teplota snižuje hořkou chuť a podporuje kyselost kávy. Při nastavení teploty kávy postupujte následovně:

1. Stiskněte opakovaně tlačítko  a vyberte „ITALIAN“.
2. Stiskněte a podržte současně tlačítka  a , až se rozblikají tlačítka  a  a světelné kontrolky „SINGLE“, „DOUBLE“, „AMERICAN“, „ITALIAN“, „PRESSURE HOT WATER“.
3. Na displeji doby mletí se zobrazí výchozí nastavení teploty.
4. Otáčením ovladače doby mletí upravte teplotu:
  - t1: teplota kávy 88 °C
  - t2: teplota kávy 90 °C
  - t3: teplota kávy 92 °C

- t4: teplota kávy 94 °C
  - t5: teplota kávy 96 °C
5. Stisknete tlačítko  (spustí se výdej kávy) nebo  (kávovar se vypne) pro potvrzení nastavení a uložení do paměti.





Pokud nestisknete tlačítko  nebo , vámi provedené nastavení se do paměti neuloží.

**POZNÁMKA:**

Pokud neprovedete žádné nastavení do 10 sekund od vstupu do nastavení teploty kávy, kávovar automaticky ukončí nastavení a vrátí se do původního stavu.

## OBNOVA TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ CELÉHO KÁVOVARU

Obnova továrního nastavení vrátí všechna vámi provedená nastavení do původního stavu. Pokud potřebujete provést obnovu továrního nastavení, postupujte následovně:

1. Stisknete současně tlačítka , ,  a .
2. Na displeji doby mletí se zobrazí „rF“ a zazní krátké pípnutí.
3. Obnova továrního nastavení byla úspěšně provedena.

## PÉČE A ČIŠTĚNÍ

Před čištěním spotřebiče vždy nejdříve odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a nechte jej dostatečně vychladnout.



**VAROVÁNÍ!**  
**SPOTŘEBIČ, JEHO PŘÍVODNÍ KABEL ANI ZÁSTRČKU PŘÍVODNÍHO KABELU NEOMÝVEJTE POD TEKOUČÍ VODOU A NEPONOŘUJTE DO VODY ANI JINÉ TEKUTINY.**

### UPOZORNĚNÍ:

K čištění nepoužívejte ostré předměty, chemikálie, ředidla, rozpouštědla, benzín ani jiné podobné látky. V žádném případě nečistěte spotřebič pomocí parního přístroje.

## ČIŠTĚNÍ PO KAŽDÉM POUŽITÍ

Následující kroky čištění je nutné provést po každém použití.

### ČIŠTĚNÍ PÁKY A SÍTKA

1. Vyjměte páku ze spařovací hlavy tak, že otočíte rukojetí páky směrem doleva, až bude rukojeť zarovnaná s nápisem „INSERT“ na spařovací hlavě. Poté pohybem dolů vyjměte páku ze spařovací hlavy.
2. Kávovou sedlinu vyhodte do směsného odpadu nebo do domácího kompostéru.
3. Vyjměte sítko z páky. Pokud je obtížné sítko vyjmout, vložte příborový nůž do prostoru mezi sítkem a pákou a nožem sítko nadzvedněte.
4. Páku a sítko omyjte v teplé vodě a poté otřete dosucha čistou utěrkou.
5. Uložte páku a sítko na plochu na nahřívání šálků, aby zůstaly teplé.



**VAROVÁNÍ!**  
**PÁKA A SÍTKO JSOU PO POUŽITÍ VELMI HORKÉ A HROZÍ VÁŽNÉ POPÁLENINY V PŘÍPADĚ NESPRÁVNÉ MANIPULACE. BUĎTE PROTO VELMI OPATRNÍ PŘI ČIŠTĚNÍ PÁKY A SÍTKA.**

## ČIŠTĚNÍ PARNÍ TRYSKY

1. Po pění mléka otřete konec parní trysky měkkou houbičkou mírně navlhčenou v teplé vodě.
2. Nasměrujte parní trysku od otvoru v mřížce odkapávací misky a spusťte na několik sekund výdej páry, abyste odstranili zbytky mléka z parní trysky. Poté otřete suchou utěrkou.



**VAROVÁNÍ!**  
**ZANEDBÁNÍ ČIŠTĚNÍ PARNÍ TRYSKY MŮŽETE ZPŮSOBIT JEJÍ ZABLOKOVÁNÍ A UCPÁNÍ, STEJNĚ JAKO TVORBU NEŽÁDOUCÍCH ORGANISMŮ, KTERÉ MOHOU ZNEHODNOTIT DALŠÍ DÁVKU PĚNĚNÉHO MLÉKA A ZPŮSOBIT VÁŽNÉ ZDRAVOTNÍ PROBLÉMY.**

## ČIŠTĚNÍ NÁDRŽKY NA VODU

Nádržku na vodu pravidelně čistěte. Nenechávejte vodu v nádržce déle než jeden den.

1. Uchopte nádržku na vodu za madlo a vytáhněte ji nahoru.
2. Zbývající vodu z nádržky vylijte.
3. Nádržku na vodu vypláchněte čistou vodou. V případě potřeby použijte měkkou houbičku, kterou otřete vnitřní stěny nádržky. Opláchněte a otřete dosucha čistou utěrkou.
4. Vložte nádržku zpět do spotřebiče. Ujistěte se, že nádržka je řádně instalována na svém místě.

## ČIŠTĚNÍ ODKAPÁVACÍ MISKY

Odkapávací misku a mřížku pravidelně vyprazdňujte a čistěte. Odkapávací miska je vybavena plovákem. Když je hladina vody odkapávací misce příliš vysoká, plovák se vynoří nad otvor v mřížce, je nutné vodu vylít, aby nedošlo k přetečení odkapávací misky.

1. Opatrně vytáhněte odkapávací misku z těla kávovaru.
2. Odstraňte mřížku.
3. Obsah odkapávací misky vylijte.
4. Omyjte mřížku a odkapávací misku v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí, opláchněte a otřete dosucha čistou utěrkou.
5. Vložte zpět do kávovaru.



**VAROVÁNÍ!**  
**VODA V ODKAPÁVACÍ MISCE MŮŽE BÝT VELMI HORKÁ. BUĎTE OPATRNÍ PŘI MANIPULACI S PLNOU ODKAPÁVACÍ MISKOU. HROZÍ VÁŽNÉ POPÁLENINY.**





## **VNĚJŠÍ POVRCH KÁVOVARU**

Pravidelně čistěte vnější povrch kávovaru, zvláště stěnu za spařovací hlavou.

Vnější povrch kávovaru otřete mírně navlhčenou utěrkou a otřete čistou utěrkou dosucha.

## **ČIŠTĚNÍ VNITŘNÍHO SYSTÉMU (CLEAN ME)**

Při pravidelném každodenním používání kávovaru doporučujeme provést čištění vnitřního systému jednou za 14 dní.

1. Naplňte nádržku alespoň 1 l vody.
2. Vyprázdněte odkapávací misku.
3. Pod spařovací hlavu umístěte větší misku a pod parní trysku postavte větší hrnek.
4. Zapněte kávovar a nechte jej předeřhát.
5. Opakovaně stiskněte tlačítko  a vyberte „CLEAN ME“. Světelná kontrolka se rozsvítí.
6. Stiskněte a podržte tlačítko  přibližně 2 sekundy a proces čištění se spustí.
7. Na displeji doby mletí se zobrazí „c2“.
8. Kávovar se spustí a začne vydávat horkou vodu přes spařovací hlavu a páku. Voda bude vytékat přibližně 1 minutu.
9. Když se dokončí výdej horké vody, na displeji doby mletí se zobrazí „c3“.
10. Stiskněte tlačítko  a na displeji doby mletí se zobrazí „c4“.
11. Kávovar spustí výdej horké vody z trysky výdeje horké vody. Voda bude vytékat přibližně 1 minutu.
12. Když se dokončí výdej horké vody, na displeji doby mletí se zobrazí „c5“.
13. Otočte ovladačem výdeje páry/horké vody do polohy .
14. Na displeji doby mletí se zobrazí „c6“.
15. Kávovar spustí výdej horké vody skrz parní trysku. Voda bude vytékat přibližně 1 minutu.
16. Když se dokončí výdej horké vody, otočte ovladačem výdeje páry/horké vody do polohy 0.
17. Po dokončení čištění parní trysky se kávovar vrátí do stavu, kdy je připraven na přípravu kávy.



**VAROVÁNÍ!**  
**BĚHEM ČIŠTĚNÍ DBEJTE ZVÝŠENÉ OPA-  
TRNOSTI. VYDÁVANÁ VODA JE VELMI HORKÁ  
A PŘI NESPRÁVNÉ MANIPULACI HROZÍ RIZIKO  
VÁŽNÉHO POPÁLENÍ.**

**POZNÁMKA:**

Proces čištění můžete kdykoli ukončit stisknutím tlačítka ☺.

## **ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE**

Kávovar je vybaven systémem upozornění na potřebu odvápňení a vlastním odvápňovacím programem, který uživatel snadno spustí.

Upozornění na odvápňení se uskuteční buď po 2 až 3 měsících provozu, nebo po napočítání 300 připravených šálků kávy (kávovar je vybaven vlastním počítadlem), nebo po 15 l spotřebované vody. Po úspěšném a celém procesu odvápňení se počítadla resetují na nulovou hodnotu.

Doporučujeme provést odvápňení v okamžiku, kdy vás kávovar upozorní na potřebu odvápňení. Zároveň je možné provést odvápňení i bez předchozího upozornění.

**Světelná kontrolka „DIRT“ se rozbliká, když je nutné provést odvápňení.**

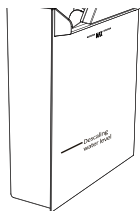
### **Odvápňovací prostředek**

K odvápňení kávovaru můžete použít jeden z následujících odvápňovacích prostředků:

1. Tabletový odvápňovací prostředek určený pro tento typ kávovaru (dostupný v běžné obchodní síti)
2. Tekutý odvápňovací prostředek určený pro tento typ kávovaru (dostupný v běžné obchodní síti)
3. Bílý ocet a teplá voda

### **Příprava odvápňovacího prostředku**

1. Vyjměte nádržku na vodu a vyprázdněte její obsah.
2. Na nádržce je uvedena ryska, která slouží k určení objemu při odvápňení.
3. Připravte si roztok pro odvápňení. U tabletového a tekutého odvápňovacího prostředku se řiďte pokyny výrobce daného prostředku. Pokud budete používat bílý ocet, nalijte do nádržky 1,5 lžice bílého octa a doplňte vodou až k rysce pro odvápňení.
4. Vložte nádržku zpět do kávovaru a ujistěte se, že je řádně vložena a voda nikde neuniká.



## Proces odvápnění

1. Pod spařovací hlavu a parní trysku umístěte misky o objemu alespoň 1 l každá.
2. Ujistěte se, že je ovladač výdeje páry/horké vody v poloze 0.
3. Stiskněte tlačítko přibližně 2 sekundy.
4. Na displeji doby mletí se zobrazí „d1“.
5. Otočte ovladačem výdeje páry/horké vody do polohy / .
6. Na displeji doby mletí se zobrazí „d2“ a kávovar spustí výdej odvápnovacího roztoku. Roztok bude vytékat skrz obě trysky i spařovací hlavu. Doba výdeje horké vody bude přibližně 3 minuty. Pravidelně bude slyšet krátké pípnutí.
7. Když se výdej horké vody skrz parní trysku zastaví, na displeji doby mletí se zobrazí „d3“.
8. Vyměňte nádržku na vodu. Vypláchněte ji studenou vodou a nalijte do ní čerstvou vodu až po rysku maxima. Vraťte nádržku zpět do kávovaru.
9. Stiskněte tlačítko a na displeji doby mletí se zobrazí „d4“.
10. Kávovar spustí výdej horké vody skrz obě trysky i spařovací hlavu. Doba výdeje vody bude přibližně 2 minuty.
11. Proces odvápnění je dokončený a kávovar se poté vrátí do stavu, kdy je připraven na přípravu kávy.
12. Otočte ovladačem výdeje páry/horké vody do polohy 0.

## ČIŠTĚNÍ MLÝNKU

Pravidelně čistěte mlýnek, abyste odstranili zbytky staré kávy. Stará kávová zrna mohou žluknout, což může negativně ovlivnit přípravu a chuť vaší kávy.


### Čištění zásobníku na kávová zrna

Zásobník na kávová zrna čistěte vždy, když budete nepoužitá kávová zrna přesypávat do vzduchotěsné nádoby nebo před nasypáním nových kávových zrn.

1. Odstraňte víko zásobníku na kávová zrna.
2. Uvolněte zámek zásobníku a vyjměte zásobník z kávovaru.
3. Zbývající kávová zrna přesypte do vzduchotěsné nádoby.
4. Zásobník a víko otřete měkkou houbičkou mírně navlhčenou v teplé vodě. Otřete dosucha čistou utěrkou.

### Čištění mlýnku

1. Vyměňte a vyprázdňte zásobník na kávová zrna.
2. Vyměňte horní mlecí kámen.
3. Odstraňte zbytky mleté kávy z horního mlecího kamene, spodního mlecího kamene a z mlecí komory pomocí kartáčku.

4. Vyčistěte výstupní otvor výdeje mleté kávy pomocí kartáčku.
5. Vložte zásobník na kávová zrna.
6. Stiskněte a podržte tlačítko , abyste spustili mlýnek. Nechte mlýnek v chodu, dokud se nevyprázdní mlecí komora.
7. Vyměňte zásobník na kávová zrna a v případě potřeby otřete mlecí komoru a spodní mlecí kámen pomocí kartáčku.
8. Vložte horní mlecí kámen zpět.
9. Vložte zásobník na kávová zrna a nasadte víko.



**VAROVÁNÍ!**  
**ŽÁDNÁ ČÁST MLÝNKU ANI ZÁSOBNÍK NA KÁVOVÁ ZRNA NENÍ URČENA PRO PŘÍMÝ STYK S VODOU. K ČIŠTĚNÍ POUŽÍVEJTE POUZE MĚKKOU HOUBIČKU MÍRNĚ NAVLHČENOU V TEPLÉ VODĚ.**

**POZNÁMKA:**

Před čištěním mlýnku je nutné vždy vyprázdnit zásobník na kávová zrna.

**Uložení**

Před uložením se ujistěte, že je spotřebič čistý, suchý a zcela vychladlý. Uložte jej na dobře větrané suché místo mimo dosah dětí a zvířat.



## ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

V této kapitole naleznete nejběžnější problémy, se kterými se můžete setkat během používání spotřebiče. Pokud váš problém zde není uveden, nebo je uveden a přetrvává, přestaňte spotřebič používat, odpojte zástrčku přírodního kabelu ze síťové zásuvky a obraťte se na autorizované servisní středisko.

**V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEOPRAVUJTE ANI NEROZEBÍREJTE SPOTŘEBIČ SAMI. NEOBSAHUJE ŽÁDNÉ DÍLY, KTERÉ BY MOHL UŽIVATEL SÁM OPRAVIT.**

Problém	Význam	Řešení
Kávovar se nezapnul.	Zástrčka není správně vložena v zásuvce.	Vložte zástrčku správně do zásuvky.
	Nezapnuli jste kávovar.	Zapněte kávovar.
Na displeji doby mletí se zobrazilo „P1“.	Zásobník na kávová zrna není vložený.	Vložte zásobník na kávová zrna.
Pod kávovarem je voda.	Nádržka na vodu není správně vložena.	Vyjměte nádržku, otřete vodu z kávovaru a vložte nádržku zpět. Mírně na nádržku zatlačte, aby došlo ke kontaktu otvoru ve dně nádržky s otvorem v kávovaru.
	Odkapávací miska je plná.	Opatrně vyjměte odkapávací misku a vylijte vodu.
Po zapnutí kávovaru je slyšet klapnutí a po přípravě kávy syčivý zvuk.		Jedná se o provozní zvuky přetlakového ventilu.
Kávovar nevydává kávu nebo káva teče po kapkách.	V sítku je příliš mnoho mleté kávy.	Snižte množství mleté kávy.
	Káva je příliš jemná.	Zvolte hrubší stupeň mletí.
Káva protéká velmi rychle.	Káva je příliš hrubá.	Zvolte jemnější stupeň mletí.
	V sítku je málo mleté kávy.	Zvyšte množství mleté kávy.
Připravená káva nemá žádnou pěnu.	Kávová zrna jsou stará a bez aroma.	Používejte čerstvě mletá kávová zrna před datem spotřeby.
Kávovar nevydává páru.	Kávovar se ještě dostatečně nezahřál na teplotu páry.	Vyčkejte, až se kávovar zahřeje.
	Parní tryska je ucpaná.	Vyčistěte parní trysku.

## CHYBOVÁ HLÁŠENÍ

Chybové hlášení	Význam	Řešení
E0	Abnormální komunikace mezi základní deskou a ovládací deskou displeje.	Obratě se na autorizovaný servis.
E1	Závada na senzoru teploty ohřívače vody na kávu	
E2	Závada na senzoru teploty ohřívače vody na páru	
E4	Závada na senzoru průtokoměru	
P1	Zásobník na kávová zrna není vložený.	Vložte zásobník na kávová zrna.
P2	Motor se zastavil.	Vypněte kávovar. Nejdříve vyčistěte výdej mleté kávy, mlecí kameny a mlecí komoru. Odstraňte cizí předměty. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizované servisní středisko.
	Mletá káva je příliš jemná.	Vyčistěte mlýnek a nastavte hrubší stupeň mletí.
P3	Rozpojený obvod motoru mlýnku	Obratě se na autorizovaný servis.
P4	Ochrana proti poškození mlýnku z důvodu nadměrného zatížení (příliš dlouhá doba mletí)	Nechte kávovar vychladnout po dobu asi 6 minut.

## POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

## LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

### **Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie**

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### **Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii**

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Čeština je původní verze.

Adresa výrobce: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01